

Nachname آخری نام		Geburtsdatum تاریخ پیدائش	
Vorname پہلا نام		Adresse پتہ	

An:

Jugendamt Berlin

Bezirk (frei lassen wenn unbekannt) / (اگر نامعلوم ہے تو، ورنہ خالی چھوڑ دیں)

Datum / تاریخ

Antrag* auf (stationäre) Jugendhilfe bzw. Hilfe für junge Volljährige

درخواست* برائے (داخل مریض کی) بہبود نوجوان یا کم عمر کے بالغ افراد کے لیے معاونت
برلن/جرمنی میں رہائشی نگہداشت کے لیے درخواست

کوئی ایک
منتخب
کریں

اگر متعلقہ ہے تو
نشان زد کریں

Deutsch / جرمن	Urdu / جرمن
Sehr geehrte Damen und Herren,	محترم یا محترمہ،
hiermit stelle ich einen Antrag auf (stationäre) Jugendhilfe in Berlin.	میں برلن میں (داخل مریض کی) بہبود نوجوان کے لیے ایک درخواست جمع کروانا چاہتا/چاہتی ہوں۔
Ich bin vor kurzer Zeit nach Deutschland geflüchtet und halte mich zurzeit in Berlin auf.	میں حال ہی میں بھاگ کر جرمنی پہنچا/پہنچی ہوں اور فی الوقت میں برلن میں ہوں۔
Ich werde in Kürze als Flüchtling nach Deutschland einreisen und meinen gewöhnlichen Aufenthalt in Berlin haben.	میں جلد ہی جرمنی میں بطور پناہ گزین داخل ہو جاؤں گا/گی اور میں برلن میں عمومی رہائش رکھتا/رکھتی ہوں۔
Ich habe einige wichtige Ziele, bei deren ich dringend Hilfe benötige:	میرے کچھ اہم اہداف ہیں جن کے حوالے سے مجھے فوری مدد کی ضرورت ہے:
Ich möchte lernen mich auf Deutsch verständigen zu können.	میں جرمن میں بات چیت کرنا سیکھنا چاہوں گا/گی۔
Ich möchte mich schulisch/beruflich qualifizieren.	میں تعلیمی/پیشہ ورانہ قابلیتیں حاصل کرنا چاہوں گا/گی۔
Ich möchte lernen, wie ich mit dem sozialen System in Deutschland zusammenarbeiten kann, wie z. B. Krankenkassen, Jobcenter und Jugendamt.	میں یہ سیکھنا چاہتا/چاہتی ہوں کہ جرمنی میں سماجی نظام کے ہمراہ کیسے کام کیا جا سکتا ہے، جیسا کہ صحت کے بیمہ کی کمپنیاں، ملازمتی مراکز اور بہبود نوجوان کے دفاتر۔
Ich benötige geschützten Wohnraum.	مجھے پناہ گاہ میں رہائش درکار ہے۔
Ich möchte meine gesundheitlichen Probleme überwinden.	میں اپنی صحت کے مسائل سے نمٹنا چاہتا ہوں۔
Ich habe weitere Probleme, bei denen ich Unterstützung brauche und die ich lieber persönlich vortragen möchte.	میرے کچھ دیگر مسائل ہیں جن پر مجھے معاونت درکار ہے جنہیں میں ذاتی طور پر پیش ہو کر بیان کرنا چاہوں گا/گی۔
Bitte lassen Sie mich wissen, wann und wo wir über meinen Antrag sprechen können. Sollte Ihr Bezirk nicht zuständig sein, leiten Sie diesen Antrag bitte gemäß § 16 Abs. 2 SGB I an den zuständigen Bezirk weiter.	براہ کرم مجھے بتائیں کہ ہم کب اور کہاں میری درخواست کے اوپر بات کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کا ڈسٹرکٹ ذمہ دار نہیں، تو ایسے میں براہ کرم یہ درخواست کسی ایسے ڈسٹرکٹ کو فارورڈ کریں جو کے مطابق ذمہ دار ہو۔ § 16 Para. 2 SGB I

Mit freundlichen Grüßen

نیک تمناؤں کے ساتھ،

BRJ Berliner
Rechtshilfefonds Jugendhilfe e.V.

gefördert von

**Aktion
MENSCH**

X

(Unterschrift, Name/ دستخط)

* Das Jugendhilferecht kennt für die Gewährung von Leistungen keine Antragspflicht. Es gilt nach § 20 SGB X der Untersuchungsgrundsatz von Amts wegen, wenn dem Jugendamt ein Hilfebedarf bekannt wird.

Bitte laden Sie dieses PDF herunter [براہ کرم یہ دستاویز بھیجیں بنا](#)

und senden es ausgefüllt an:

ankommen.jugendhilfe@brj-berlin.de

ہم اسے ذمہ دار بہبود نوجوان کے دفتر کو فارورڈ کر دیں گے۔

Wir leiten es an das zuständige Jugendamt weiter.